

$\frac{0}{c}$, 3,000-17-12-98.

REVENUE DEPARTMENT

Regular
Miscellaneous No.

of 189

MISCELLANEOUS SERIES.

DATED 21st February 99

[Despatch Abstract.]

Forwarding with remark
letter from the French Govt on the question
of the ^{construction} ~~building~~ of accommodation for
examining passengers' baggage on the
platform of the Pondicherry Ry. Sta:

BACK PAPERS.

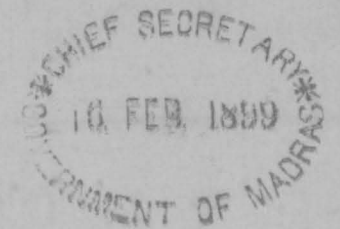
G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
C. no. 1707399							

Revenue Political (1899) Department.

1228
Pol. CURRENT No. 257



From

H. A. Linn Esquire J. A.
Private Secretary to
H. E. the Governor.

No.

Camp: Pudukkottai.
Dated 13th February, 1899.

Received } 16-2-99
Registered }

Enclosures "

Spare copies



SUBJECT.

Transfers a letter dated 10
February 1899 from H. E. the
Governor of French Settlements
in India.

/ By order/

H. A. Linn
Private Secretary

Order

Enat: - R. 503, d/ 17-2-98.

Transferred to the Revenue
Department -

16/2/99

Cms.
16.2.99

G. H. M.
Chief Secretary

Governor

Continued

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.
mis	200	Rev H. file.	12.1.99

FURTHER PAPERS

G.O.	No.	Department.	Date.

ETABLISSEMENTS FRANÇAIS
DANS L'INDE

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

1^{er} BUREAU

ADMINISTRATION COMMUNALE

ET
CONTENTIEUX

N^o 4

CURRENT NO. 257

Pondichéry, le 16 février 1899

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

LIBERTÉ.—ÉGALITÉ.—FRATERNITÉ.

Le Gouverneur des Etablissements français dans l'Inde Rodier,

Monsieur

Son Excellence Sir
Arthur Havelock, G. C. S. I. G. C.
I. E. Gouverneur de la Province de
Madras
Fort St. George,

Excellence,

under G.O. 200 Rev
12.1.99

Construction d'un local pour
le service de la douane à la
gare de Pondichéry.

J'ai l'honneur d'adresser réception
de la lettre de Votre Excellence en date du
24 Janvier dernier, N^o 28.

H.E. the Gov. of French
Settlements at Pondichery
acknowledges this letter No 28 of 24th Jan/99 - &
states that his Administration will be quite
prepared to authorize the construction of a quar-
ters for the use of the English Customs Officer
on the passenger platform of the Pondichery terminus
as soon as the management of the Railways of
the Colony has given his views, from a technical
point of view, on the plans proposed by this Govt.
which requests may be laid before him.

Mon Administration est toute
prête à autoriser la construction d'un
local destiné au service de la douane
anglaise sur le quai aux voyageurs de la
gare de Pondichéry, dès que le service
du Contrôle des voies ferrées de la Colonie
aura donné son avis, au point de vue
technique, sur les dispositions projetées par
Votre Gouvernement et que je serai reconnu
satisfait à Votre Excellence de me commu-
niquer.

H.E. adds that the
Orders sanctioning this
project will be made
to include equally the
Office, built in 1888,
which is referred to in the
letter under

S'ensuit qui sanctionnera cette
autorisation visua également le bureau
existant depuis 1888 sous la halle

aux

aux marchandises et dont il est question
dans le §. final de la lettre de Votre Excellence

Je vous prie d'agréer l'assurance de la
haute considération avec laquelle j'ai
l'honneur d'être

De Votre Excellence,

V. très-obéissant serviteur,
P. le Gouverneur en tournée
et par délégation
Le Secrétaire Général,

Literal translation furnished as requested - please
see attached sheet.

W.S.
20/1/99

Literal translation -

Excellency -

Have the honor to acknowledge receipt of the
letter of Your Excellency dated 24th Jan'y last - No.
28.

My Administration is quite disposed to authorize
the Construction of a premises destined to the use
of the English Customs on the Passengers' Platform
of the terminus of Pondicherry as soon as the "Service
du Contrôle" (Board of Control or Directorate) of the
Railways of the Colony has given its ~~own~~ opinion,
from a technical point of view, upon the arrange-
ments proposed by your Govt. & which I shall be
obliged to your Excellency if you will communicate
to me.

The order which will sanction that authori-
zation will embrace equally the office existing
since 1888 under the Goods Depot (halle aux mar-
chandises) & the question of which is in the final
para of the letter of Your Excellency -

Very pleased &c &c.

W.S.
20/1/99

Read again G.O. No. 200

of 12.1.99 (P)

Read also Endt of the
Pub. Dept. No. 503 of 14.2.99 (C. no.
1228)

G.O. mis No. 7907212 Feb 1899

The second ^{paper} of the papers
read above will be forwarded to
the Board of Revenue ^{with the request} for favour
of submission of the necessary ~~papers~~
information. That the information called
for ^{therein} ~~by the Board~~ may be furnished at
an early date.

11/1/99

Res. 23-2-99.

To
The Board of Revenue (S.D.)
(with the French Govt's letter in
original to be returned)
Copy of translation.

KD
21-2-99

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____

189

READ AGAIN G.O., No. _____, DATED
 189 .

PRESENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

N.B.—
 A = Copy in full.
 B = Not to be copied.
 P = Copy abstract only.
 Q = Copy heading only.